

GUIA DE ESTOCOLMO

VISIÓN GENERAL DE LA CIUDAD

Estocolmo

Estocolmo se encuentra en la costa suroeste de Suecia y ocupa un archipiélago de 24.000 isletas surcadas por numerosas vías fluviales, lo cual le confiere un atractivo único que la distingue de otras ciudades del mundo. Más del 30% del área que ocupa la ciudad es agua y otro 30% está formado por parques y espacios verdes, lo que convierte a Estocolmo en una de las capitales más limpias de Europa. Este oasis natural se completa con la impresionante Ciudad Vieja (*Gamla Stan*), que se ha conservado en muy buen estado a lo largo de los siglos. Este barrio es el epicentro de la ciudad con incontables y prósperos hoteles, bares, restaurantes y tiendas.

Lejos de los encantos de Gamla Stan, la ciudad moderna muestra el diseño innovador y ordenado por el que Suecia es mundialmente conocida. Mucha de la riqueza actual de la ciudad proviene de industrias nuevas como la de las tecnologías de la información y la informática. De hecho, tanto el centro de la ciudad como los nuevos parques tecnológicos están repletos de oficinas de compañías líderes del sector. Todo esto se encuentra muy lejos de los humildes orígenes de la ciudad, que se remontan al siglo XIII y a Birger Jarl, considerado por la mayoría como el fundador de la ciudad, aunque antes de su llegada ya existían varios asentamientos en la zona. La ciudad creció alrededor de Gamla Stan y se desarrolló gracias a su papel clave como centro comercial, cuya influencia se extendía por toda la región del Báltico e incluso más lejos. En la actualidad, Estocolmo es una ciudad europea moderna y próspera que irradia confianza en todos los aspectos, ya sea en el ámbito financiero, cultural, social o gastronómico.

Durante los interminables días de verano, las boutiques y las elegantes terrazas de las cafeterías se llenan de una clientela pudiente y moderna que disfruta de la cultura y del estilo de vida del que tanto hablan las revistas de moda europeas. Estocolmo es, al contrario de lo que podría pensarse, una ciudad con un mezcla étnica muy ecléctica en la que se hablan más de 100 idiomas diferentes y cuya población contiene un 15% de inmigrantes de primera generación. Esta creciente diversidad ha infundido a la capital una energía nueva y ha venido a enriquecer aún más la ya de por sí vibrante escena cultural.

Una típica noche de verano en Estocolmo consistiría en sentarse al sol en la terraza de un restaurante a la orilla del agua saboreando pescado fresco, para después dirigirse a Stureplan a tomar una copa en algunos de los locales más de moda de toda Europa. Cuando llega el invierno y la oscuridad, los residentes locales se dirigen a alguno de los numerosos y acogedores bares que existen en la ciudad. Estocolmo tiene casi tantos restaurantes por persona como París y alrededor de 150 museos, por lo que siempre hay algo que hacer cuando llega el

frío invierno. Algunos años, los canales de la ciudad se congelan, convirtiendo a la capital en uno de los escenarios más asombrosos del mundo para patinar.

ESTADÍSTICAS DE LA CIUDAD

Ubicación

Provincia de Södermanland, costa este de Suecia.

Código de acceso

46.

Población

1.876.328 (área metropolitana).

Grupos étnicos

Predominio de nativos suecos, minorías finlandesas, iraquíes, iraníes, turcas y somalíes.

Religión

Predominio de luteranos (Iglesia de Suecia).

Zona horaria

GMT + 1 (GMT + 2 desde el último domingo de marzo al sábado previo al último domingo de octubre).

Electricidad

220 voltios CA, 50Hz; el enchufe estándar es redondo de dos clavijas.

Temperatura media en enero

-3 °C (26°F).

Temperatura media en julio

22 °C (71 °F).

Promedio anual de precipitaciones

900mm (35,5 pulgadas).

HISTORIA

c. 760 Los vikingos fundan una plaza comercial en Birka, cerca de la actual Estocolmo.

c. 1252 Birger Jarl funda Estocolmo como puesto defensivo contra los piratas del Báltico, comandando la ruta entre el mar Báltico y el lago Mälaren.

1270 Se funda la Riddarholmskyrkan (Iglesia de Riddarholm), un monasterio franciscano que constituye el edificio más antiguo que queda en pie en la ciudad.

1306 Consagración de la iglesia más antigua de Estocolmo (dedicada a San Nicolás), que ahora forma parte de la Storkyrkan (Catedral de Estocolmo).

1376 La imagen de San Eric (el rey Eric IX), santo patrón y símbolo de la ciudad, aparece por primera vez en el escudo de Estocolmo.

1436 Se promulga el primer fuero de la ciudad.

1471 Batalla de Brunkeberg: los rebeldes suecos bajo el mando de Sten Sture

derrotan al rey danés Christian I.

1520 Baño de sangre de Estocolmo: el rey danés Christian II ejecuta a 82 nobles suecos en el Stortorget (Gran Mercado), Gamla Stan.

1520-23 Guerra de Liberación contra Dinamarca: Estocolmo se convierte en el último bastión del poder danés y los suecos asedian la ciudad.

1524 Gustavo I Vasa de Suecia entra en Estocolmo el 24 de junio después de un largo asedio.

1611 Gustavo II Adolfo sube al trono de Suecia. Pronto convierte a Suecia en una potencia europea con Estocolmo como ciudad principal.

1628 El buque de Guerra *Vasa* se hunde en el puerto de Estocolmo en su travesía inaugural.

1634 Estocolmo se convierte oficialmente en la capital de Suecia.

1710 Una desastrosa plaga mata alrededor de un tercio de la población de la ciudad.

1754 La familia real sueca se muda al nuevo Palacio Real.

1833 Alfred Bernhard Nobel nace en Estocolmo.

1849 Nace Johan August Strindberg.

1860 La apertura del ferrocarril termina con el aislamiento invernal de la ciudad.

1862 Se aprueba una legislación que convierte al consejo municipal de Estocolmo en el órgano supremo de gobierno.

1875-80 Se aprueban nuevos planes que hacen crecer a la ciudad. Estocolmo se expande al ritmo del desarrollo industrial.

1878 Comienzan las clases en el Colegio de Estocolmo, que en el futuro pasará a ser la Universidad de Estocolmo.

1896 Muere Alfred Nobel y lega su fortuna para patrocinar los premios en varias disciplinas administradas por las academias suecas.

1901 Estocolmo acoge la ceremonia de entrega de los primeros Premios Nobel.

1961 El buque *Vasa* es sacado a flote de las aguas del puerto de Estocolmo.

1986 El primer ministro sueco Olof Palme es asesinado al volver a casa de un cine con su mujer; la identidad y los motivos del asesino continúan siendo un misterio.

1998 Estocolmo es Capital Europea de Cultura.

CÓMO DESPLAZARSE

Transporte público

Storstockholms Lokaltrafik (SL) (tel: (08) 600 1000; página web: <http://www.sl.se/>) gestiona las redes de metro, trenes de cercanías, autobuses y tranvías.

El metro (*tunnelbana*) es el corazón del sistema de transporte público (las estaciones están indicadas con una "T" azul sobre un fondo blanco) y está en funcionamiento todos los días de 05.00 a 01.00 (más tarde los fines de semana). La red de metro se combina con la de trenes de cercanías, aunque estos últimos circulan con menos frecuencia.

Los autobuses urbanos circulan a diario entre las 06.00 y las 24.00 y hay un servicio de autobuses limitado a partir de la medianoche.

Ya no quedan muchos tranvías en la ciudad, aunque el antiguo *Djurgårdslinjen* (tranvía 7) puede resultar muy útil para los turistas porque pasa por muchos de los lugares de interés. Los billetes cuestan 25SEK (pases no válidos).

Los billetes sencillos, válidos para todos los servicios, cuestan 30SEK y se pueden obtener a bordo de los autobuses o en las estaciones de metro. Hay cupones de descuento (*rabbatkupong*) disponibles en los quioscos de prensa; un carné de 20 cupones cuesta 145SEK.

La tarjeta *SL Tourist Card* ofrece viajes gratuitos en la red de transporte público dentro de la región del Gran Estocolmo. Los pases cuestan 95SEK para 24 horas y 180SEK para 72 horas (descuentos disponibles). La *Stockholm Card* es otra tarjeta que entre otros beneficios proporciona acceso gratuito al transporte público. Cuesta 260SEK, 390SEK y 540SEK para periodos de 24, 48 y 72 horas respectivamente (descuentos disponibles). Ambas tarjetas están disponibles en las oficinas del servicio de información de Estocolmo.

Taxis

Se pueden llamar en la calle o pedir por teléfono en *Taxi Stockholm* (tel: (08) 150 000 ó 728 2700; página web: <http://www.taxistockholm.se/>) o *Taxi Kurir* (tel: (08) 744 9400; página web: <http://www.taxikurir.se/>). También se pueden reservar a través de Internet y se aceptan pagos con todas las principales tarjetas de crédito.

Los taxis suelen cobrar una tarifa estándar de 40-50SEK. Una carrera de 10 km (6 millas) cuesta aproximadamente 190SEK los días laborables y una tarifa más elevada por las noches y los fines de semana. Las propinas suelen estar incluidas en el precio.

Limusinas

Limousineservice (tel: (08) 222 280; página web: <http://www.limousineservice.se/>) dispone de limusinas con chófer por 770-870SEK la hora, aunque se realizan descuentos si se alquila un vehículo por más de 5 horas. Hay que pagar un suplemento de 60SEK después de las 19.00 o antes de las 06.00 de lunes a viernes, así como durante los fines de semana. *Prestige Limousine* (tel: (08) 193 300; página web: <http://www.prestigelimousine.se/>) dispone de limusinas por 700SEK la hora, mientras que *Bel Air Limousines* (tel: (08) 308 500; página web: <http://www.belair.se/>) ofrece limusinas por 980SEK la hora.

Conduciendo por la ciudad

Repartida por 14 islas y sujeta a unos estrictos límites de velocidad, la ciudad de Estocolmo está lejos de ser un paraíso para los conductores. La mejor manera de visitar la ciudad es por medio de la excelente red de transporte público. Las autoridades locales han impuesto numerosas restricciones sobre la conducción y los precios de la gasolina se encuentran entre los más altos de Europa.

Los principales aparcamientos se encuentran en *Galleriangaraget*, en el complejo comercial Gallerian, Hamngatan 37, o en *Phus Pub*, Slöjdgatan 3. *Carpark* (página web: <http://www.carpark.se/>) facilita mapas con indicaciones de los aparcamientos de la ciudad en su página web. La tarifa por aparcar suele ser de 50SEK por hora (menos durante la noche). *Stockholm Parkering* (página web:

<http://www.stockholm-parkering.se/>) dispone de varios aparcamientos por toda la ciudad.

Alquiler de coches

La edad mínima para alquilar un vehículo son los 18 años y los conductores deben haber estado en posesión de un permiso al menos durante un año. El alquiler de coches de mayor tamaño está restringido a los mayores de 24 años. Para alquilar un coche es necesario estar en posesión de un permiso de conducir, un pasaporte y una tarjeta de crédito. Los seguros a terceros y de incendios son obligatorios y van incluidos en todos los alquileres.

Avis (tel: (08) 202 060; página web: <http://www.avis.se/>) y *Hertz* (tel: (08) 797 99 00; página web: <http://www.hertz.com/>) disponen de oficinas cerca de Stockholm Central. El precio normal por el alquiler de un coche estándar es de 800SEK al día.

Alquiler de bicicletas y motocicletas

Cykel and Mopeduthyrningen, Strandvägen 24 (tel: (08) 660 7959) y *Cykelstallet*, Scheelegatan 15 (tel: (08) 651 00 66), facilitan servicios de alquiler de bicicletas y motocicletas. *Gamla Stans Cykel*, St Nygatan 20 (tel: (08) 411 16 70), también ofrece alquiler de bicicletas por 100SEK cada dos horas y 40SEK por cada hora adicional. La tarifa por un día entero de alquiler es de 190SEK.

QUÉ VER

Visión general

Estocolmo es una ciudad por la que resulta fácil desplazarse a pie, ya que el centro es en su mayor parte llano e ideal para pasear. Para las visitas a lugares más alejados, la mejor manera de desplazarse es por medio de la excelente red de transporte público, compuesta por metros, autobuses y ferrys que llegan a todas las partes de la ciudad y la región circundante.

Uno de los mejores sitios para hacerse una idea general de Estocolmo es el restaurante *Góndola*, en el barrio de Södermalm, desde cuyo comedor se puede disfrutar de unas vistas panorámicas de toda la ciudad. La zona de mayor interés turístico de la capital es *Gamla Stan* (Ciudad Vieja), en la que se encuentran multitud de edificios históricos, tiendas turísticas, cafeterías y el impresionante *Palacio Real*, el palacio en uso más grande del mundo. Al norte de la Ciudad Vieja yacen los barrios de la parte moderna, sede de interesantes atracciones como el *Ayuntamiento*, el *Museo Nacional de Antigüedades* y el *Museo Strindberg*. Cruzando una de las vías fluviales que surcan la ciudad se llega a *Djurgården*, una isla que alberga un parque de atracciones, el *Zoo de Estocolmo* y el museo más visitado de la ciudad, el *Museo Vasa*, donde se exhibe un galeón del siglo XVII sacado a flote de las profundidades del puerto.

Muchos museos cierran los lunes. Estocolmo goza en los últimos años de una gran reputación gracias a sus elegantes tiendas, bares y restaurantes que convierten a la ciudad en la capital escandinava de la moda. Lejos del centro, el archipiélago de Estocolmo ofrece al visitante la posibilidad de explorar más de 10.000 islas.

Información turística

Stockholm Tourist Centre

Sverigehuset (Sweden House), Hamngatan 27

Tel: (08) 508 285 08. Fax: (08) 508 285 09.

E-mail: info@svb.stockholm.se

Página web: <http://www.stockholmtown.com/>

Horario: De lunes a viernes de 09.00-19.00, sábados de 10.00-17.00 y domingos de 10.00-16.00. Cerrado el 24-25 de diciembre y el 1 de enero.

Hay otra oficina central (Hotellcentralen) junto a la estación central que abre de lunes a viernes de 09.00-18.00, sábados de 09.00-16.00 y domingos de 10.00-16.00.

Pases

La tarjeta *Stockholm Card* (*Stockholmskortet*) permite el acceso gratuito a los transportes públicos y entrada gratuita a 75 museos y atracciones (incluyendo el Palacio Real, el Museo Nacional de Antigüedades y el Museo Nacional), así como aparcamiento gratuito en las calles con parquímetros municipales. Se puede adquirir en las oficinas de turismo, en el Ayuntamiento y en los hoteles, en albergues de juventud y en quioscos de toda la ciudad. Cuesta 260SEK, 390SEK y 540SEK para periodos de 24, 48 y 72 horas respectivamente (descuentos disponibles).

Storstockholms Lokaltrafik (SL) (tel: (08) 600 10 00; página web: <http://www.sl.se/>) ofrece abonos de transporte válidos por 24 ó 72 horas en la región del Gran Estocolmo por 95SEK y 180SEK respectivamente. Se pueden comprar en los centros SL de algunas estaciones de metro, en el vestíbulo inferior de la Estación Central y en las taquillas de la estación T-centralen de Sergels Torg.

ATRACCIONES PRINCIPALES

Vasamuseet (Museo Vasa)

El museo más visitado de Suecia contiene el buque de guerra *Vasa*, que se hundió en el puerto de Estocolmo durante su viaje inaugural en 1628. El buque fue construido por orden del rey Gustavo Adolfo y estaba considerado el galeón más poderoso de su época. Fue sacado a flote en 1961, más de 330 años después de su desafortunado hundimiento y actualmente ocupa el vestíbulo principal del museo. Las diversas exposiciones recrean la vida a bordo y una película muestra cómo se llevó a cabo la operación de rescate. Otro de los atractivos del museo es el hermoso paseo frente al agua en la isla de Djurgården. Existen visitas guiadas en inglés a diario, con más frecuencia durante los meses de verano.

Galärvarvsvägen 14

Tel: (08) 5195 4800. Reservas: (08) 5195 4870. Fax: (08) 5195 4888.

E-mail: vasamuseet@maritima.se

Página web: <http://www.vasamuseet.se/>

Transporte: Autobús 47 ó 69.

Horario: Todos los días de 09.30-19.00 (10 de junio-20 de agosto); de jueves a martes de 10.00-17.00, miércoles de 10.00-20.00 (21 de agosto-9 de junio).

Entrada: 80SEK; descuentos disponibles.

Stadshuset (Ayuntamiento)

Votado por los suecos como el edificio más bello del país, el *Ayuntamiento* de Estocolmo comenzó a construirse en 1911 en un estilo Art Nouveau obra de Ragnar Östberg. Su interior está formado por aposentos destinados a las gestiones municipales, entre los que destaca el *Salón Dorado* con sus mosaicos de cristal y oro. Desde la torre del ayuntamiento se puede disfrutar de vistas panorámicas de la ciudad. El *Salón Azul* (que en realidad es de color rojo) acoge todos los años el banquete de la ceremonia del Premio Nobel. Sólo se puede acceder al interior del edificio por medio de alguna de las visitas guiadas, aunque la entrada a la torre no tiene ningún tipo de restricciones durante las horas de apertura.

Hantverkargatan 1

Tel: (08) 5082 9058/59. Fax: (08) 5082 9059.

Página web: www.stockholm.se/cityhall

Transporte: Paseo a pie de cinco minutos desde la Estación Central; autobús 3, 48 ó 62.

Horario: Todos los días a las 10.00, 11.00, 12.00 y 14.00 (junio-agosto), visitas guiadas del interior a las 10.00 y las 12.00 (septiembre-mayo); visitas a la torre todos los días de 10.00-16.15 (mayo-septiembre).

Entrada: 60SEK (interior); 20SEK (torre); descuentos disponibles.

Kungliga Slottet (Palacio Real)

Situado en pleno corazón de Estocolmo, en la isla de Riddarholmen, el *Palacio Real* es la residencia oficial de los monarcas de Suecia y el lugar de celebración de los acontecimientos de estado. Sus 608 estancias los convierten en el mayor de los palacios reales de Europa. El glorioso edificio barroco es obra de Nicodemus Tessin el Joven, que lo diseñó en 1692, aunque algunas partes pertenecen al anterior Castillo de las Tres Coronas. Entre sus atracciones destacan las *Salas de Banquetes*, los *Apartamentos de las Órdenes de la Caballería*, el *Salón del Estado*, el *Tesoro Real*, el *Museo de Antigüedades* de Gustavo III y la *Capilla Real*. Además, el cambio de guardia no tiene nada que envidiar al de lugares como el Palacio de Buckingham en Londres.

Slottsbacken

Tel: (08) 402 6130. Fax: (08) 402 6167.

E-mail: info.stockholms-slott@royalcourt.se

Página web: <http://www.royalcourt.se/>

Transporte: Metro Gamla Stan; autobús 43, 46, 55, 59 ó 76 a Slottsbacken o autobús 3 ó 53 hasta Riddarhustorget y desde allí un corto paseo a través de Storkyrkabrinken.

Horario: De martes a domingo de 12.00-15.00 (1 de febrero-14 de mayo y 1 de septiembre-31 de diciembre); de martes a domingo de 10.00-16.00 (15 de mayo-31 de agosto).

Entrada: 120SEK (entrada combinada para todas las partes del palacio); 80SEK (entradas para algunas partes del palacio); descuentos disponibles.

Historiska Museet (Museo Nacional de Antigüedades)

El museo histórico nacional recorre la historia del país desde tiempos prehistóricos hasta el presente e incluye la espectacular *Sala del Oro*, que contiene objetos de oro de la época vikinga. Estos tesoros, recuperados de tumbas o lugares ocultos, permiten al visitante ser testigo del esplendor de la cultura vikinga escandinava. El museo alberga también una de las mejores colecciones europeas de esculturas medievales de madera pintada.

Narvavägen 13-17

Tel: (08) 5195 5600.

E-mail: info@historiska.se

Página web: <http://www.historiska.se/>

Transporte: Metro Karlaplan; autobús 44, 47, 56, 69 ó 76.

Horario: Todos los días de 10.00-17.00 (verano); martes, miércoles y de viernes a domingo de 11.00-17.00, jueves de 11.00-20.00 (invierno).

Entrada: Gratuita.

Strindbergsmuseet (Museo Strindberg)

La figura cultural más importante de la ciudad tiene su templo en este museo. La *Blå Tornet* (Torre Azul) fue el último hogar de August Strindberg desde 1908 hasta su muerte en 1912. Su apartamento y biblioteca han sido conservados en su estado original. La exposición muestra sus últimos trabajos, que escribió en esas mismas habitaciones. La decoración del museo es de un estilo Art Nouveau sorprendentemente austero.

Drottninggatan 85

Tel: (08) 411 5354. Fax: (08) 411 0141.

E-mail: info@strindbergsmuseet.se

Página web: <http://www.strindbergsmuseet.se/>

Transporte: Metro Radmansgatan

Horario: De martes a domingo de 12.00-16.00 (verano), martes de 12.00-19.00, de miércoles a domingo de 12.00-16.00 (invierno).

Entrada: 40SEK; descuentos disponibles.

Skansen (Museo al Aire Libre y Parque Zoológico)

Este museo al aire libre y zoológico de Djurgården fue fundado en 1891 para preservar la cultura rural y es el primero en su género. Contiene 160 granjas históricas de Madera y casas de todas las regiones del país. Las granjas tienen sus propios animales (razas originales expuestas por "granjeros" en trajes de época) y el zoo y el acuario contienen animales nativos y especies más exóticas. El circo de los niños, el zoo y las zonas de recreo hacen de Skansen un lugar muy atractivo para el entretenimiento familiar.

Djurgården

Tel: (08) 442 8000.

E-mail: info@skansen.se Página web: <http://www.skansen.se/>

Transporte: Bus 44 or 47.

Horario: Todos los días de 10.00-16.00 (octubre-abril); todos los días de 10.00-20.00 (mayo); todos los días de 10.00-22.00 (junio-agosto); todos los días de 10.00-17.00 (septiembre).

Entrada: 70SEK (junio-agosto), 50SEK (septiembre-abril), 70SEK (mayo), 30SEK (mayo después de las 17.00); los eventos especiales son más caros; descuentos disponibles.

OTRAS DISTRACCIONES

Millesgården

Carl Milles (1875-1955) fue el escultor más célebre del siglo XX. En 1906, compró una casa en la isla de Lidingö y se propuso crear un jardín en el que poder exponer sus obras. En la actualidad, *Millesgården* ocupa una extensión de 18.000 m² (194,000 pies cuadrados) dispuesta en terrazas que recuerdan al diseño de una villa italiana. Todas las obras principales del artista se encuentran aquí, así como objetos de su colección personal de arte de la Antigua Grecia y Roma (única en Suecia). La entrada al museo también incluye el acceso al estudio de Carl Milles.

Carl Milles väg 2, Lidingö

Tel: (08) 446 7580/90. Fax: (08) 767 0902.

E-mail: info@millesgarden.se

Página web: <http://www.millesgarden.se/>

Transporte: Metro a Ropsten, después tren o autobús 207 hasta Torsvik.

También se puede llegar en el tranvía hacia Baggeby.

Horario: De viernes a miércoles de 11.00-17.00, jueves de 11.00-20.00 (mediados de mayo hasta septiembre). De martes a miércoles y de viernes a domingo de 12.00 a 17.00, jueves de 12.00 a 20.00 (octubre a mediados de mayo).

Entrada: 80SEK; descuentos disponibles.

Globen (Globo de Estocolmo)

El Globo es un enorme estadio destinado a la celebración de todo tipo de eventos y el edificio esférico más grande del mundo con sus 85 metros (279 pies) de alto y 110 metros (361 pies) de ancho. Además de albergar eventos deportivos, también dispone de restaurantes, bares y centro comercial. A pesar de que su construcción generó mucha controversia en la década de los 80, el *Globo* ha mantenido su notoriedad hasta el presente e incluso superó una espectacular bancarrota a principios de los 90.

Globentorget 2

Tel: (08) 508 353 00 ó (077) 131 0000 (entradas). Fax: (08) 508 353 80.

E-mail: info@globearenas.se

Página web: <http://www.globen.se/>

Transporte: Metro Globen; autobús 4, 164, 150, 803, 805 ó 807 hasta Gullmarsplan.

Visitas guiadas: Martes y jueves a las 10.00 y 14.00 siempre que no se esté celebrando ningún evento.

Entrada: 60SEK (visitas); descuentos disponibles.

Metro de Estocolmo

Conocido como la "exposición de arte más larga del mundo", el metro de

Estocolmo es de hecho famoso por su arte subterráneo. A partir de la década de 1950, las autoridades decidieron decorar la red de metro con arte comisionado. Las estaciones más artísticas son las de *Kungsträdgården* y *Stockholm Central*.

Tel: (08) 600 1000.

Página web: <http://www.sl.se/>

Entrada: 15SEK (billete de metro sencillo).

Kungsträdgården

Transporte: Línea de metro azul T10 y T11.

Horario: Todos los días, 24 horas.

Stockholm Central

Transporte: Todas las líneas de metro.

Horario: Todos los días de 05.00-24.00.

RECORRIDOS POR LA CIUDAD

Recorridos a pie

City Sightseeing (tel: (08) 5871 4020; página web:

<http://www.citysightseeing.com/>) ofrece recorridos a pie por la capital. El recorrido guiado por Gamla Stan cuesta 90SEK y dura 90 minutos, con salidas dos veces al día desde Gustav Adolfs Torg a las 11.30 y la 13.30 (desde el 27 de junio hasta el 28 de agosto).

Recorridos en autobús

City Sightseeing (tel: (08) 5871 4020; página web:

<http://www.citysightseeing.com/>) organiza varios recorridos en autobús con salida desde la Ópera Real. El recorrido "Stockholm in a Nutshell" (que combina una visita al centro en autobús de 90 minutos de duración y un crucero de una hora por Djurgården) es uno de los más populares y cuesta 300SEK.

Recorridos en barco

Un recorrido marítimo es tan esencial en Estocolmo como lo es en Venecia. La *Stockholm Card* permite el acceso gratuito a bordo de cruceros durante el verano. *Strömma Canal Company* (tel: (08) 5871 4000; página web: <http://www.strommakanalbolaget.com/>) y *Stockholm Sightseeing* (tel: (08) 5871 4020; página web: <http://www.stockholmsightseeing.com/>) disponen de cruceros por la ciudad con salidas desde los muelles cercanos al Teatro Real, al Grand Hôtel y al Ayuntamiento. Los cruceros suelen durar dos horas y cuestan alrededor de 200SEK. También se pueden realizar recorridos de una hora por 100SEK.

RESTAURANTES

Los restaurantes que aquí mencionamos han sido clasificados en cinco categorías: Gastronómicos, Negocios, De moda, Económicos y Recomendaciones personales. Estos restaurantes se presentan en orden alfabético en cada una de las categorías, que tratan de servir de guía orientativa en lugar de ofrecer descripciones exhaustivas.

El IVA es del 12% y está incluido en la cuenta, aunque algunos restaurantes añaden también un 10-15% por el servicio. En el caso contrario, lo normal es dejar un 10% de propina. Todos los vinos en Suecia son importados, por lo que suelen estar sujetos a impuestos extra y resultan caros.

Los precios que mostramos a continuación son por una comida normal de tres platos para una persona e incluyen una botella de vino de la casa o su equivalente más barato. Estos precios no incluyen IVA o propina a menos que se indique lo contrario.

Gastronómicos

Edsbacka Krog

En Estocolmo hay seis restaurantes galardonados con una estrella de la *Guide Rouge* y uno con dos estrellas, el *Edsbacka Krog i Sollentuna*. Fue inaugurado por Christer Lingström en 1983 y ocupa un edificio que solía ser utilizado como taberna desde 1626. El restaurante tiene un menú innovador con platos que combinan creatividad y buen gusto. Sin embargo, la situación del restaurante no es muy apropiada para los turistas, ya que se encuentra al norte de la ciudad, en Sollentuna, a 30 minutos en taxi.

Sollentunavägen 220

Tel: (08) 963 300. Fax: (08) 964 019.

E-mail: info@edsbackakrog.se

Página web: <http://www.edsbackakrog.se/>

Precio: 695SEK (menú). Vino: 540SEK (menú).

Berns

Remodelado por el diseñador británico Sir Terence Conran hace pocos años, el restaurante del *Berns Hotel* ha recuperado toda su antigua clase. En una noche ajetreada, puede acoger hasta 250 comensales, que vienen aquí por la excelente comida y por el atractivo añadido del nuevo bar de marisco. Hay una amplia variedad de platos de marisco servidos con diversas salsas y preparados según los gustos de cada cliente. Otras de las especialidades del *Berns* son la langosta y los deliciosos postres como el helado de Armagnac. El restaurante fue en otro tiempo un majestuoso teatro y su impresionante decoración, con techos dorados y enormes candelabros, crea una atmósfera única.

Berzelii Park

Tel: (08) 5663 2222.

E-mail: info@berns.se

Página web: <http://www.berns.se/>

Precio: 450SEK. Vino: 280SEK.

Bon Lloc

Se trata de otro excelente templo de la cocina de estilo español que ilustra el amor de los suecos por la buena comida. El comedor contiene sillas de respaldos altos color burdeos, manteles blancos y cubertería de plata. Su chef, Mathias Dahlgren, es sin duda uno de los mejores del país y su cocina "nouveau Euro-Latino" bien merece una estrella Michelin. Uno de los platos más deliciosos es el jamón asado al horno con glaseado de sidra, mientras que el carácter experimental de la cocina se pone de manifiesto con platos como la pierna de cerdo asada.

Regeringsgatan 111

Tel: (08) 660 6060. Fax: (08) 107 635.

Página web: <http://www.bonlloc.se/>

Precio: 750SEK. Vino: 650SEK (menú).

PA & Co

Solía ser uno de los restaurantes estrella de Estocolmo, pero sus días de máximo esplendor han quedado atrás. Sin embargo y a pesar de sus detractores, todavía continúa manteniendo una clientela fiel gracias sobre todo a la excelente calidad de su cocina. La decoración es sencilla y sobria, mientras que los ingredientes de carácter local siempre están frescos. *PA & Co* sirve platos franceses, suecos y tailandeses.

Riddargatan 8

Tel: (08) 611 0845.

Precio: 300SEK. Vino: 280SEK.

Wedholms Fisk

Estocolmo es una ciudad rodeada por ríos, lagos y mar, por lo que no resulta sorprendente que el marisco sea una de las comidas más populares entre sus habitantes. El puesto de mejor restaurante de pescado de la ciudad está muy disputado, aunque mucha gente piensa que el honor se lo lleva el *Wedholms Fisk*, cuyos platos de pescado fresco le han valido una estrella Michelin. Las cremosas salsas que cubren los platos de salmón, lenguado y rodaballo son legendarias dentro de los círculos culinarios de la capital. La cocina recibe influencias suecas y francesas, mientras que la decoración tiende a los tonos pálidos y elegantes. Cerrado los domingos.

Nybrokajen 17

Tel: (08) 611 7874.

Precio: 650SEK. Vino: 280SEK.

De moda

Ristorante Paganini

Es un popular restaurante italiano situado en una de las calles más animadas de Gamla Stan. El interior es acogedor y elegante, con grandes espejos y almidonados manteles blancos. El menú consiste en una mezcla de platos italianos y suecos.

Vaster Langgatan 75

Tel: (08) 406 0607. Fax: (08) 244 121.

Página web: <http://www.paganini.nu/>

Precio: 350SEK. Vino: 198SEK.

Económicos

Indian Curry House

Afirma ser el restaurante indio más barato de la ciudad y es un divertido lugar en el que disfrutar de platos típicos de la India como samosas o curry. Durante el verano tiene una terraza en el exterior.

Scheelegatan 6

Tel: (08) 650 2024.

Precio: 120SEK. Vino: 110SEK.

Kungshallen

Está situado en pleno centro y es un lugar perfecto para comer algo rápido o pedir comida para llevar. Se pueden degustar una gran variedad de platos internacionales como Tex-Mex, platos indios, griegos o sushi, así como especialidades suecas. Hay más de una docena de establecimientos de comida.

Kungsgatan 44

Tel: (08) 5870 8735.

E-mail: info@kungshallen.com

Página web: <http://www.kungshallen.com/>

Precio: 160SEK. No tiene licencia para servir alcohol.

Manna Gourmet

Este relajado restaurante ofrece platos vegetarianos en un interior de gran austeridad. Las raciones son muy abundantes y saludables y mucha gente lo considera el mejor restaurante vegetariano de la ciudad. La carta incluye platos con pasta, patatas o arroz. Se puede elegir una combinación de platos principales o tomar una sopa caliente en los días fríos.

Åsögatan 102

Tel: (08) 640 5969.

Precio: 70SEK. Vino: 160SEK.

Recomendaciones personales

Gondolen

Este restaurante ofrece algunas de las mejores vistas panorámicas de la ciudad. La decoración es sencilla y funcional, pero las vistas que se disfrutan desde el comedor, con forma de capsula, lo compensan todo. La carta combina la cocina francesa y sueca y varía con frecuencia. Algunos de los platos principales son el *gravadlax* (salmón marinado) con espárragos o el filete de reno asado con salsa de arándanos. Cerrado los domingos.

Stadsgården 6

Tel: (08) 641 7090. Fax: (08) 641 1140.

E-mail: info@eriks.se

Página web: <http://www.eriks.se/>

Precio: 450SEK. Vino: 235SEK.

Salzer Restaurant & Bar

Este restaurante es único en la capital por su interior de los años 50. Las grandes raciones de especialidades suecas como Åseda *isterband* (un tipo de salchicha ahumada) con patatas y salsa blanca hacen que los residentes lugareños vuelvan

una y otra vez a este establecimiento.

John Ericssons gata 6

Tel: (08) 650 3028. Fax: (08) 651 3028.

E-mail: info@saltzer.nu Página web: <http://www.salzer.nu/>

Precio: 350SEK. Vino: 250SEK.

Tranan

Este es el típico sitio lleno de suecos que quieren salir a cenar sin gastarse una fortuna. Pocos turistas se aventuran a entrar en *Tranan* e incluso el menú está escrito exclusivamente en sueco. Uno de los mejores platos de *Tranan* es el filete de ternera con patatas fritas, rábanos y yema de huevo. También se sirven algunos platos vegetarianos como el queso de cabra con tostadas. La decoración es típica de un restaurante francés y el ambiente es relajado.

Karlbergsvägen 14

Tel: (08) 5272 8100.

E-mail: tranan@tranan.se

Página web: <http://www.tranan.se/>

Precio: 350SEK. Vino: 230SEK.

VIDA NOCTURNA

La luz durante las noches de verano en Estocolmo parece eterna, al igual que las noches de invierno, en las cuales hay que buscar algún tipo de diversión. El resultado es una ciudad entregada a su vida nocturna. La gran tradición de jazz y los elegantes bares satisfacen las necesidades de la clientela más tranquila y madura, mientras que las discotecas ofrecen diversión a los más jóvenes. La zona alrededor de Stureplan es la más animada de la ciudad. La entrada a las discotecas puede costar entre 5SEK y 100SEK; el litro de cerveza cuesta alrededor de 70-100SEK, mientras que 4 cl de vodka cuestan 70SEK. La edad mínima para comprar alcohol son los 20 años y para consumir en restaurantes y discotecas los 18. La venta de alcohol está permitida entre las 12.00 y las 24.00 (los domingos a partir de las 13.00), aunque algunas discotecas y bares como *Kvarnen*, en Södermalm, venden alcohol hasta más tarde. El horario de apertura de bares y discotecas suele ser de 09.00 a 02.00, aunque algunos bares abren antes y algunas discotecas cierran más tarde (alrededor de las 05.00). A partir del 1 de junio de 2005, está prohibido fumar en el interior de los restaurantes, bares y discotecas.

La página web de la oficina de turismo local (<http://www.stockholm.com/>) es una excelente fuente de información sobre la vida nocturna de la ciudad.

Bares

Halv Trappa Plus Gård, Lästmakargatan 3, es un bar-restaurante enormemente popular entre los famosos de la ciudad. Otro lugar de moda es *Spy Bar*, Birger Jarlsgatan 20, un local elegante e íntimo. *Gondolen*, Stadsgården 6, sirve bebidas que están a la altura de su insuperable vista. El *Sturehof Bar*, Stureplan 2, y *O-bar* son puntos de referencia. El *Cadier Bar* del Grand Hotel, Södra Blasieholmshamnen 8, es el lugar para disfrutar de un cóctel, mientras que el *Opera Bar*, Karl X11's Torg, ofrece un tranquilo ambiente, ideal para disfrutar de una relajante copa. Por el contrario, *Kvarnen*, Tjärhovsgatan 4, es una

cervecería con el típico encanto de Södermalm; abre hasta las 03.00 y es inmensamente popular. *Tennstopet Bar*, Dalagatan 50, tiene más de 100 años de antigüedad y es otro de los locales tradicionales de la ciudad para tomar una copa. El *Absolut Ice Bar*, en el *Nordic Sea Hotel*, Vastaplan 7, es un lugar especial en el que se puede tomar una copa a una temperatura media durante todo el año de -5° C (23° F). Las bebidas se sirven en cubos de hielo vaciados en un bar también de hielo. Incluso las paredes están hechas de hielo extraído del río Torne, entre Suecia y Finlandia. La entrada en el bar cuesta 140SEK y el precio incluye el vaso de hielo y una bebida.

Casinos

El *Casino Cosmopol*, Kungsgatan 65 (tel: (08) 781 8800; página web: <http://www.casinocosmopol.se/>), abrió en 2003 y es el establecimiento de este tipo más grande de Suecia y el principal casino de la capital. Dispone de 31 mesas, ruleta, blac-jack, Black Jack, Caribbean Stud, Punto Banco, Sic Bo, Touch Bet Roulette y poker. También hay alrededor de 300 máquinas tragaperras. La entrada solo se permite a los mayores de 20 años y los clientes deben llevar algún tipo de identificación fotográfica oficial.

Discotecas

Algunos de los locales más animados son el *Blue Moon*, Kungsgatan 18, que comprende el *Havana Bar*, en el que cual se puede disfrutar de un habano mientras se toma una copa. *Sophie's Bar*, Biblioteksgatan 5, tiene también un ambiente latino pero de más categoría y es el lugar de reunión de la clientela más pudiente. *Café Opera*, Kungsträdgården, atrae una ecléctica clientela de todas las edades a su fabuloso interior con sonidos a la última moda. *Fasching Jazzclub*, Kungsgatan 63, ofrece música jazz, soul y latina durante los fines de semana. *Tre Remmare*, Vasagatan 17, entretiene a los noctámbulos cuando cierran los otros lugares y cuenta además con el *Sinatra Bar*, un pequeño santuario dedicado al cantante en el que se pueden beber cócteles. *Köket*, en Stureplan, es una de las discotecas más populares y elegantes de toda la capital con tres bares y un ambiente relajado.

Música

Lydmar, Sturegatan 10, ofrece frecuentemente actuaciones no anunciadas de soul y jazz. *Nalen*, Regeringsgatan 74, es un local dirigido por la Organización para el Interés de los Artistas y Músicos Suecos ubicado en un maravilloso edificio antiguo con cuatro salas en las que se puede asistir a conciertos de pop, rock y jazz de grupos internacionales o suecos. *Mondo*, Medborgarplatsen 8, es otro recinto versátil que atrae a artistas nacionales e internacionales y que ofrece una amplia y ecléctica programación. El *Stockholms Stadion*, Lidingövägen, es el lugar de celebración de los grandes conciertos de rock.

COMPRAS

Durante décadas, los beneficios de la prosperidad de la posguerra han tenido su reflejo en las tiendas y grandes almacenes de Estocolmo. El resultado es un paraíso para el comprador. En la zona alrededor de Biblioteksgatan se concentran la mayoría de las tiendas de diseñadores de moda europeos, aunque las tiendas de antigüedades se encuentran sobre todo alrededor de Odengatan.

Östermalmshallen, Nybrogatan 31, abre todo el día y es sin duda el mercado de comida cubierto más bello de Europa del norte, aunque los residentes locales prefieren acudir a por comestibles a *Åhléns City*, los grandes almacenes más grandes de Estocolmo, en Klarabergsgatan 50, o a centros comerciales como *Pk-Huset*, Hamngatan 10. *NK* (Nordiska Kompaniet), Hamngatan 18-20, dispone de casi 100 tiendas que venden de todo, desde objetos de artesanía a comida sana. *Gallerian*, Hamngatan 37, tiene fama por ser el complejo comercial más grande de toda la capital.

Lo mejor de la cristalería sueca se encuentra en *Nordiska Kristall*, Kungsgatan 9, un establecimiento con más de 80 años de antigüedad, o en el emporio de artesanía *Konsthantverkarna*, Södermalms Torg 4. *Agata*, Nytorngsgatan 36, vende elegantes objetos de cerámica moderna, cristalería y telas, mientras que *Norrgavel*, Birger Jarlsgatan 27, vende muebles para casa. *Nordiska Galleriet*, Nybrogatan 11, destaca en el diseño de muebles, y *Designorget*, Götgaten 21, en todo tipo de curiosidades.

El horario comercial en Suecia es de lunes a viernes de 09.00 a 16.00 y los sábados de 09.00 a 14.00. No obstante, en Estocolmo muchas tiendas abren hasta más tarde e incluso durante los domingos. Los visitantes pueden reclamar el 25% del IVA al abandonar el país siempre que no hayan pasado más de 30 días desde la fecha de adquisición del producto y ésta se haya hecho en un tienda con el distintivo de "tax free shopping". Para obtener el reembolso hay que enseñar en el aeropuerto el recibo y el producto sin abrir. Para obtener más información, contacte con *Global Refund* (tel: (0331) 104; fax: (0331) 104/8469; e-mail: taxfree@se.globalrefund.com; página web: <http://www.globalrefund.com/>).

CULTURA

Estocolmo

La historia de Estocolmo se remonta a sus orígenes vikingos. La ciudad fue también el lugar de nacimiento de Alfred Nobel, gracias al cual se crearon los cinco premios de la paz, la física, la química, la medicina y la literatura (el de economía fue creado por el Banco de Suecia en 1968). Desde entonces, el círculo literario de Estocolmo ha recibido numerosos premios (véase *Notas literarias* abajo) y ha colocado a la ciudad al frente de la escena literaria internacional.

Estocolmo recibió el título de Capital Europea de la Cultura en 1998, lo cual indica el grado de eclecticismo y dinamismo de la escena cultural local. La vanguardista arquitectura obra de Rafael Moneo del *Museo Moderno*, Skeppsholmen, resulta un controvertido recuerdo del año, ya que no es del gusto de todo el mundo.

Las entradas para los eventos culturales se pueden obtener por medio de la agencia *Biljett Direkt* (tel: (0771) 707 070; página web: <http://www.ticnet.se/>). Se puede obtener información en Internet sobre festivales de música en <http://www.musikfestivaler.se/>. La página web oficial de la oficina de turismo local (<http://www.stockholm.com/>) es una excelente fuente de información sobre todo tipo de eventos culturales.

Acontecimientos culturales

El festival veraniego de los *Juegos de Verano de Estocolmo* (tel: (08) 627 4620; página web: <http://www.summergames.se/>) atrae una considerable participación local e internacional y es la señal de partida del comienzo de otros eventos. El tradicional programa de verano (mayo-agosto) de ópera y ballet en *Drottningholm Court* (tel: (08) 5569 3100; página web: <http://www.drottningholmsteatern.dtm.se/>) es especialmente popular entre los amantes de la música, al igual que el *Royal Palace Music Festival* (tel: (08) 102 247; página web: <http://www.royalfestivals.se/>), que se celebra en septiembre. El *Festival Internacional de Cine de Estocolmo* (tel: (08) 677 5000; página web: <http://www.filmfestivalen.se/>) tiene lugar en noviembre. El festival del *Día de St. Lucía*, el 13 de diciembre, se celebra con canciones y desfiles tradicionales de niñas con velas.

Música

El edificio de estuco azul de la *Konserthuset*, Hötorget (tel: (08) 5066 7788; página web: <http://www.konserthuset.se/>) acoge las actuaciones de la renombrada *Real Orquesta Filarmónica de Suecia*. El *Royal Palace Music Festival* (tel: (08) 102 247; página web: <http://www.royalfestivals.se/>) y el *Stockholm Sinfonietta Riddarhus Festival* disponen de una programación anual de conciertos en fantásticos recintos del casco antiguo. El *Drottningholm Court Theatre*, Drottningholms Slott (tel: (08) 5569 3100; página web: <http://www.drottningholmsslottsteater.dtm.se/>), tiene una programación estival de ópera y ballet.

Teatro

El respetado teatro nacional sueco es el *Dramaten*, Nybroplan (tel: (08) 667 0680; página web: <http://www.dramaten.se/>). *Orionteatern*, Katarina Bangata 77 (tel: (08) 640 2970; página web: <http://www.orionteatern.se/>), también forma parte de la escena teatral. *Stadsteatern*, en Kulturhuset, Sergels Torg (tel: (08) 5062 0200; página web: <http://www.stadsteatern.stockholm.se/>), ofrece producciones más radicales y más baratas, mientras que el *Teater Galeasen*, Slupskjulsvägen, Skeppsholmen (tel: (08) 611 0030; página web: <http://www.galeasen.se/>), se encuentra en la vanguardia del teatro contemporáneo. Estocolmo es sede de la *English Theatre Company* (tel: (08) 662 4133; fax: (08) 660 1159; e-mail: etc.ltd@telia.com; página web: <http://www.englishtheatre.se/>), que actúa en el *Regina Theatre*, Nybrogatan 35 (tel: (08) 411 6320 ó (077) 170 7070).

Danza

Dansens Hus, Barnhusgatan 14 (tel: (08) 508 990 90; página web: <http://www.dansenshus.se/>), fue fundada en la década de los 90 y es el auditorio de danza más importante de todo el país. El *Real Ballet Sueco*, fundado en 1773, es una de las compañías más antiguas del mundo. Su sede es la *Opera Real Sueca*, Strömgatan (tel: (08) 248 240; página web: <http://www.operan.se/>). *Moderna Dansteatern*, 103 Slupskjulsvägen, Skeppsholmen (tel: (08) 611 3233; página web: <http://www.mdt.a.se/>), acoge representaciones más improvisadas e innovadoras.

Cine

El Festival Internacional de Cine de Estocolmo (página web: <http://www.filmfestivalen.se/>) es el principal evento relacionado con el séptimo arte de la capital sueca. En Suecia todas las películas se proyectan en versión original con subtítulos. Las películas más comerciales se proyectan en *Biopalatset*, Medborgarplatsen (tel: (08) 644 3100), y en *Filmstaden Sergel*, Hötorget (tel: (08)

562 600 00), mientras que los aficionados al cine independiente cuentan con salas como *Biografen Sture*, Birger Jarlsgatan 28 (tel: (08) 678 8548; página web: <http://www.biosture.se/>).

Ingmar Bergman creció en Estocolmo y sus días como alumno de la Escuela Palmaren, en Östermalm, sirvieron de inspiración para su guión de *Tormento* (1944). Su película de 1952 *Un verano con Monika* comienza con un viaje en barca a través de los majestuosos paisajes urbanos de Estocolmo. Muchos aficionados al cine recordarán también a actrices suecas que triunfaron en Hollywood como Greta Garbo (nacida Greta Gustavsson en 1905) o Ingrid Bergman (nacida en Estocolmo en 1915).

Notas literarias

El padre de la fraternidad literaria sueca fue August Strindberg, cuya obra *The Red Room* (1879) es considerada por algunos como la primera novela sueca de verdad. Los escritores suecos han recibido el Premio Nobel de Literatura siete veces, pero sólo las obras de Selma Lagerlöf (1909) y Pär Lagerkvist (1951) han tenido un impacto significativo fuera de Suecia. Nelly Sachs, ganadora del premio de 1966, fue una alemana nacionalizada sueca que escribió en alemán. Ingmar Bergman es la única otra figura cultural de renombre internacional que se ha inspirado en la ciudad (véase *Cine* arriba). A lo largo de su carrera estuvo constantemente involucrado en la escena cinematográfica y teatral de Estocolmo.

Otros trabajos literarios más recientes basados en la ciudad incluyen dos hilarantes capítulos de *Neither Here Nor There* (1998) de Bill Bryson o el thriller de Colin Forbes *The Stockholm Syndicate* (1989).

EVENTOS ESPECIALES

Festival de la Nieve de Kiruna, finales de junio-principios de febrero, fiesta invernal con competiciones de esculturas de hielo y carreras de renos, Kiruna.
Carrera Vikinga, competición de patinaje, mediados de enero, desde Uppsala a Estocolmo.

Feria del Mueble de Estocolmo, principios de febrero, Stockholmsmässan, Mässvägen 1, Älvsjö (página web: <http://www.stockholmfurniturefair.com/>).

Feria internacional de Antigüedades de Estocolmo, febrero, Mässvägen 1, Älvsjö.

Salón Náutico Internacional de Estocolmo, finales de febrero-principios de marzo, Stockholmsmässan.

Carrera de Esquí de Vasaloppet, carrera histórica de esquí, principios de marzo, Dalarna.

Feria de Arte de Estocolmo, principios de marzo, Centro de Exhibiciones de Sollentuna.

Walpurgis, celebración de la llegada de la primavera, finales de abril, varios recintos de la ciudad.

Drottingholm Court, espectáculos de ballet y ópera (página web: <http://www.drottingholmsteatern.dtm.se/>), mayo-agosto, Drottingholm Slottsteater.

Día Nacional de Suecia, 6 de junio, Skansen.

Maratón de Estocolmo, mediados de junio, comienza y finaliza en el Estadio

Olímpico.

Festival de Música Antigua, principios de junio, música anterior a 1750, recintos de Gamla Stan (página web: <http://www.tidigmusik.com/>).

Noche del Solsticio de Verano, fiestas, 21 de junio, por toda la ciudad.

Juegos de Verano de Estocolmo, eventos deportivos, principios de Julio, varios recintos deportivos (página web: www.summergames.se).

Día del Orgullo Gay de Estocolmo, finales de julio-principios de agosto, el mayor festival gay y lésbico de Escandinavia, varias zonas del centro (página web: www.stockholmpride.org).

Festival de Jazz de Estocolmo, finales de julio-principios de agosto, varias salas (página web: <http://www.chicagojazzfestival.org/>).

Royal Palace Music Festival, septiembre, Kungliga Slottet (Palacio Real) (página web: <http://www.royalfestivals.se/>).

Festival de la Cerveza y el Whisky de Estocolmo, incluye degustaciones, mediados-finales de septiembre, Factory Nacka Strand, Augustendalstorget.

Abierto de Estocolmo, torneo de tenis, Kungliga Tennishallen, Lidingövägen 75, mediados-finales de octubre (página web: <http://www.stockholmopen.se/>).

Festival Internacional de Cine de Estocolmo, mediados-finales de noviembre, varias salas de cine (página web: www.filmfestivalen.se/).

Scandinavian Sailboat and Scandinavian Motorboat Show, noviembre, Mässvägen 1, Älvsjö.

Día del Premio Nobel, diciembre, entrega de los Premios Nobel y banquete, ayuntamiento de Estocolmo (página web: www.nobel.se).

Feria de Navidad en el Jardín Rosendal, principios de noviembre-finales de diciembre, Palacio de Rosendal (página web: <http://www.rosendalstradgard.com/>).

Día de Santa Lucía, 13 de diciembre, festival anual de la luz y procesión por el centro de Estocolmo, Skansen (página web: <http://www.skansen.se/>).

Mercado de Navidad de Skansen, diciembre, mercado de temporada, Skansen (página web: <http://www.skansen.se/>).

Feria de Navidad, diciembre, mercado de temporada, Gamla Stan.

Concierto de Año Nuevo, 31 de diciembre, Catedral de Gamla Stan.

EXCURSIONES

Por medio día:

Drottningholms Slott: El *Palacio de Drottningholm* (tel: (08) 402 6280; página web: <http://www.royalcourt.se/>) está situado a 15 km (9 millas) al oeste del centro de Estocolmo y es uno de los legados más majestuosos de la época imperial sueca, comparable incluso con el Versalles de Luis XIV. Fue diseñado por los arquitectos barrocos Nicodemus Tessin el Viejo y el Joven en 1662 para la reina viuda Hedvig Eleonora y en la actualidad forma parte del Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO. Está rodeado de esplendidos jardines que esconden maravillas como el *Pabellón Rococó Chino* (tel: (08) 402 6270), un palacio en sí mismo. También contiene el teatro palaciego mejor conservado del mundo, ya que todos los mecanismos del escenario siguen en funcionamiento y todavía se celebran representaciones en verano. El palacio cierra al público en invierno y es una de las residencias oficiales del rey Carlos

Gustavo XVI y la familia real sueca. Hay disponibles recorridos con guía en inglés. La entrada al Palacio Real cuesta 60SEK, mientras que el acceso al Pabellón Chino cuesta 50SEK (descuentos disponibles).

El Palacio de Drottningholm abre todos los días de 10.00 a 16.30 (mayo-agosto), todos los días de 12.00 a 15.30 (septiembre) y los sábados y domingos de 12.00 a 15.30 (octubre-abril, cerrado del 12 de diciembre al 7 de enero). Se puede llegar en los autobuses 301 ó 323 desde la estación de metro de Brommaplan o en los autobuses 177 ó 178 hasta Drottningholm. También hay un servicio de ferry en verano desde Stadshuskajen (muelle frente al ayuntamiento) hasta Drottningholm de la *Strömma Canal Company* (tel: (08) 5871 4000; página web: <http://www.strommakanalbolaget.com/>).

Por un día:

Archipiélago de las Mil Islas: Este recorrido por el archipiélago cercano a la capital es una de las excursiones clásicas desde Estocolmo. Las 24.000 islas e isletas que forman el archipiélago son muy populares por su extraordinaria belleza, sobre todo durante el verano. Los recorridos típicos paran en tres o cuatro de las islas más atractivas. Durante el verano, la compañía *Strömma Kanalbolaget* (tel: (08) 5871 4000; fax: (08) 5871 4044; página web: <http://www.stromma.se/>) organiza excursiones con salida desde Nybroplan por 900SEK con almuerzo, café y cena de dos platos incluida.